



TRANSLATION

I, Yuko Mitsui, residing at 4-6-10, Higashikoigakubo, Kokubunji-shi,
Tokyo, Japan, state:

that I know well both the Japanese and English languages;
that I translated, from Japanese into English, Japanese Patent
Application No. 2001-015968, filed on January 24, 2001; and
that the attached English translation is a true and accurate
translation to the best of my knowledge and belief.

Dated: May 20, 2003

Yuko Mitsui

Yuko Mitsui

RECEIVED
JUN 26 2003
TC 2800 MAIL ROOM

[Document]

SPECIFICATION

[Title of the Invention]

MEASURING DISTANCE DEVICE

[What is Claimed is:]

[Claim 1] A measuring distance device comprising:

a sensor array which detects an image signal in a finder screen;

selection means which selects the specific area of the sensor array; and

determination means which determines an in-focus position according to an image signal output from the sensor array selected by the selection means,

characterized in that

projection means which projects auxiliary light on a predetermined point in a finder screen;

changing the area of the sensor array selected by the selection means depending on whether projection by the projection means is performed or not.

[Claim 2] A measuring distance device comprising:

a sensor array;

integration means which performs integration control of an output signal from the sensor array in order to detect an image signal in a finder screen by the sensor array;

selection means which selects the area of the sensor array to be used for the integration control; characterized in that

projection means which projects auxiliary light on a predetermined point in a finder screen,

changing the area of the sensor array selected by the